



ISTITUTO ZOOPROFILATTICO SPERIMENTALE DELLE VENEZIE

LEGNARO (PD)

DELIBERAZIONE

DEL DIRETTORE GENERALE

N. 63 del 03/03/2022

OGGETTO: Approvazione dello schema di ``Convenzione di Tirocinio, Formazione ed Orientamento`` tra Alma Mater Studiorum Universita` di Bologna e l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie

Atto sottoscritto digitalmente ai sensi del D.Lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate e sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa



ISTITUTO ZOOPROFILATTICO SPERIMENTALE DELLE VENEZIE

LEGNARO (PD)

DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE

OGGETTO: Approvazione dello schema di ``Convenzione di Tirocinio, Formazione ed Orientamento`` tra Alma Mater Studiorum Universita` di Bologna e l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie.

Si sottopone al Direttore generale la seguente relazione del Responsabile della S.S. Affari Generali, Anticorruzione e Trasparenza.

Si premette che:

- in ottemperanza all'art. 9, comma 3, del D.Lgs. n. 106/2012 e all'art. 6 dell'Accordo per la gestione dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie, approvato dalla Regione del Veneto, dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia e dalle Province Autonome di Trento e Bolzano, rispettivamente, con Leggi n. 5/2015, n. 9/2015, n. 5/2015 e n. 5/2015, l'IZSVe può, mediante convenzioni, svolgere attività di supporto tecnico-scientifico e di stage nei corsi di laurea in medicina veterinaria, nelle scuole di specializzazione e nei dottorati di ricerca;
- in particolare, per quanto attiene al settore della formazione, l'art. 1 del D.M. n. 142/1998 attuativo dell'art. 18, comma 1, della Legge n. 196 del 24.6.1997 recante "*Norme in materia di promozione dell'occupazione*", consente ad enti pubblici e privati, tra cui le Università, di promuovere tirocini di formazione ed orientamento in imprese, a beneficio di coloro che abbiano già assolto l'obbligo scolastico per agevolarne le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro, realizzando, in questo modo, utili momenti di alternanza studio-lavoro;
- il citato D.M. n. 142/1998, all'art. 4, comma 2, dispone che "*[...] I tirocini sono svolti sulla base di apposite convenzioni stipulate tra i soggetti promotori e i datori di lavoro pubblici e privati...*".

Con *ticket* intranet n. 175583 del 3 febbraio 2022, il Dott. Antonio Barberio, Dirigente Veterinario in servizio presso la "*SCT3 – Padova e Adria*", ha richiesto alla scrivente Struttura

Atto sottoscritto digitalmente ai sensi del d.lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate e sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa

l'attivazione di una convenzione per lo svolgimento di tirocini di formazione e orientamento, a favore degli studenti di “*Alma Mater Studiorum Università di Bologna*”.

Al fine di disciplinare i criteri e le modalità di svolgimento dei suddetti tirocini, è stato concordato con la predetta Università lo schema di “*Convenzione di tirocinio, formazione ed orientamento*”, documento che si allega al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale (*allegato n. 1*).

In base alla suddetta Convenzione, di durata triennale dalla data di ultima sottoscrizione – eventualmente prorogabile per pari periodo previo accordo scritto tra le parti – l'IZS.Ve, in qualità di soggetto ospitante, si impegna ad accogliere presso le proprie strutture studenti in tirocinio curriculare, su proposta della citata Università.

I nominativi dei tirocinanti e dei tutor, gli obiettivi e le modalità di svolgimento del tirocinio, l'indicazione dei tempi di presenza in Istituto, le strutture presso cui si svolgerà il tirocinio, gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per la responsabilità civile – che risultano a carico della predetta Università – dovranno essere indicati nel progetto formativo e di orientamento, che verrà predisposto per ciascun tirocinante.

Ogni tirocinante sarà tenuto al rispetto del “*Regolamento aziendale per la frequenza delle strutture dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie*”, approvato con DDG n. 203/2015, e delle circolari interne emanate in materia.

Il costo per la realizzazione delle attività oggetto della convenzione rimane a carico di ciascuna delle parti, per la rispettiva competenza, in quanto comprese nell'ambito delle attività facenti parte del mandato istituzionale, per le motivazioni di interesse pubblico esplicitate nelle premesse, che si intendono integralmente trasfuse.

Tutto ciò premesso, sulla base degli elementi riportati dal referente dell'istruttoria, si propone al Direttore generale quanto segue:

1. di approvare lo schema di “*Convenzione di tirocinio, formazione ed orientamento*” da stipulare tra Alma Mater Studiorum Università di Bologna, rappresentata dal Prof. Giuliano Bettini, Direttore del Dipartimento di Scienze Mediche Veterinarie, e l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie, rappresentato dal Direttore Generale e legale rappresentante *pro tempore*, dott.ssa Antonia Ricci, documento che si allega al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale (*allegato n. 1*);
2. di procedere, per l'effetto, alla stipula della suddetta Convenzione, di durata triennale dalla data di ultima sottoscrizione, ai sensi degli artt. 15 e 16 dell'Accordo per la gestione dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie, sottoscrizione che avverrà con firma digitale secondo quanto previsto dall'art. 15, comma 2-*bis* della Legge n. 241/1990, come modificato dall'art. 6, comma 5, del D.L. n. 145/2013, convertito, con modificazione, dalla Legge n. 9/2014;
3. di autorizzare l'eventuale proroga previo consenso di entrambe le parti;
4. di prendere atto che, in qualità di soggetto promotore, sarà cura di Alma Mater Studiorum Università di Bologna garantire la copertura assicurativa contro gli infortuni sul lavoro INAIL e per la responsabilità civile dei tirocinanti ospitati dall'IZS.Ve;

Atto sottoscritto digitalmente ai sensi del d.lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate e sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa

5. di demandare alla “SCAI – Risorse Umane” tutti gli adempimenti relativi alla gestione dei tirocinanti inerenti la Convenzione in parola;
6. di dare atto che il costo per la realizzazione delle attività oggetto della convenzione rimane a carico di ciascuna delle parti, per la rispettiva competenza, in quanto comprese nell’ambito delle attività facenti parte del mandato istituzionale, per le motivazioni di interesse pubblico esplicitate nelle premesse, che si intendono integralmente trasfuse.

IL DIRETTORE GENERALE

ESAMINATA la proposta di deliberazione del Responsabile della S.S. Affari Generali, Anticorruzione e Trasparenza che attesta la regolarità della stessa in ordine ai contenuti sostanziali, formali e di legittimità dell’atto, attestazione allegata al presente provvedimento.

VISTO il decreto del Presidente della Giunta regionale del Veneto n. 102 del 22 settembre 2020 con il quale è stata nominata la dott.ssa Antonia Ricci quale Direttore generale dell’Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie.

VISTA la delibera del Direttore generale n. 372 del 14 ottobre 2020 con la quale la dott.ssa Gioia Capelli è stata nominata Direttore sanitario dell’Istituto.

VISTA la delibera del Direttore generale n. 101 del 10 marzo 2021 con la quale il dott. Massimo Romano è stato nominato Direttore amministrativo dell’Istituto.

ACQUISITO il parere favorevole del Direttore amministrativo e del Direttore sanitario per quanto di competenza, espresso ai sensi dell’art. 15 dello Statuto dell’Istituto, adottato con delibera del CdA n. 12 del 24 maggio 2021 e approvato con delibera della Giunta regionale del Veneto n. 1308 del 28 settembre 2021.

VISTO l’Accordo per la gestione dell’Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie tra la Regione del Veneto, la Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia e le Province Autonome di Trento e Bolzano, approvato dai suddetti Enti, rispettivamente, con leggi n. 5/2015, n. 9/2015, n. 5/2015 e n. 5/2015.

D E L I B E R A

1. di approvare lo schema di “*Convenzione di tirocinio, formazione ed orientamento*” da stipulare tra Alma Mater Studiorum Università di Bologna, rappresentata dal Prof. Giuliano Bettini, Direttore del Dipartimento di Scienze Mediche Veterinarie, e l’Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie, rappresentato dal Direttore Generale e legale rappresentante *pro tempore*, dott.ssa Antonia Ricci, documento che si allega al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale (*allegato n. 1*);
2. di procedere, per l’effetto, alla stipula della suddetta Convenzione, di durata triennale dalla data di ultima sottoscrizione, ai sensi degli artt. 15 e 16 dell’Accordo per la gestione dell’Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie, sottoscrizione che avverrà con firma digitale secondo quanto previsto dall’art. 15, comma 2-*bis* della Legge n. 241/1990, come modificato dall’art. 6, comma 5, del D.L. n. 145/2013, convertito, con modificazione, dalla Legge n. 9/2014;
3. di autorizzare l’eventuale proroga previo consenso di entrambe le parti;

Atto sottoscritto digitalmente ai sensi del d.lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate e sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa

4. di prendere atto che, in qualità di soggetto promotore, sarà cura di Alma Mater Studiorum Università di Bologna garantire la copertura assicurativa contro gli infortuni sul lavoro INAIL e per la responsabilità civile dei tirocinanti ospitati dall'IZSVe;
5. di demandare alla “SCAI – Risorse Umane” tutti gli adempimenti relativi alla gestione dei tirocinanti inerenti la Convenzione in parola;
6. di dare atto che il costo per la realizzazione delle attività oggetto della convenzione rimane a carico di ciascuna delle parti, per la rispettiva competenza, in quanto comprese nell'ambito delle attività facenti parte del mandato istituzionale, per le motivazioni di interesse pubblico esplicitate nelle premesse, che si intendono integralmente trasfuse.

Il presente provvedimento non è soggetto al controllo previsto dall'Accordo per la gestione dell'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie approvato dagli Enti cogenerenti con le leggi regionali e provinciali citate nelle premesse.

IL DIRETTORE GENERALE

dott.ssa Antonia Ricci

Sul presente atto deliberativo ha espresso parere favorevole

Il Direttore amministrativo
dott. Massimo Romano

Il Direttore sanitario
dott.ssa Gioia Capelli

ATTESTAZIONI ALLEGATE ALLA DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE

Il Responsabile della Struttura proponente attesta la regolarità della proposta di deliberazione, presentata per l'adozione, in ordine ai contenuti sostanziali, formali e di legittimità dell'atto e che la stessa:

Comporta spesa	<input type="checkbox"/>	su	Finanziamento istituzionale	<input type="checkbox"/>
			Finanziamento vincolato	<input type="checkbox"/>
			Altri finanziamenti	<input type="checkbox"/>
Non comporta spesa	<input checked="" type="checkbox"/>			

ATTESTAZIONE DI COPERTURA ECONOMICA DELLA SPESA

Il Responsabile del Budget attesta l'avvenuto controllo sulla disponibilità di budget

Evidenziato infine che il responsabile della Struttura proponente, con la sottoscrizione della proposta di cui al presente atto, dichiara, sotto la propria responsabilità ed ai sensi e agli effetti degli artt. 47 e 76 del DPR 28 dicembre 2000, n. 445, che, in relazione alla presente procedura, non si trova in condizioni di incompatibilità di cui all'art. 35 bis del d.lgs. n. 165/2001, né sussistono conflitti di interesse di cui all'art. 6 bis della legge n. 241/1990 e agli artt. 6, 7 e 14 del DPR n. 62/2013.

dott.ssa Giulia Ferriani

Atto sottoscritto digitalmente ai sensi del d.lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate e sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa



ISTITUTO ZOOPROFILATTICO SPERIMENTALE DELLE VENEZIE

Viale dell'Università 10 – 35020 LEGNARO (PD)

DELIBERAZIONE DEL DIRETTORE GENERALE

N. 63 del 03/03/2022

OGGETTO: Approvazione dello schema di ``Convenzione di Tirocinio, Formazione ed Orientamento`` tra Alma Mater Studiorum Universita` di Bologna e l'Istituto Zooprofilattico Sperimentale delle Venezie

Publicata dal 03/03/2022 al 18/03/2022

Atto immediatamente esecutivo

Il Responsabile della Pubblicazione
Fagan Valeria

Atto sottoscritto digitalmente ai sensi del D.Lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate e sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa

Elenco firmatari

Questo documento è stato firmato da:

Dott.ssa Giulia Ferriani - Servizio Affari generali, anticorruzione e trasparenza

Dott. Massimo Romano - Direzione Amministrativa

Dott.ssa Gioia Capelli - Direzione Sanitaria

Dott.ssa Antonia Ricci - Direzione Generale

Fagan Valeria - Gestione Atti

Atto sottoscritto digitalmente ai sensi del D.Lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate e sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa

CONVENZIONE DI TIROCINIO CURRICULARE

TRA

Alma Mater Studiorum Università di Bologna, (C.F. 80007010376) con sede in Bologna, Via Zamboni n. 33, rappresentata nella persona di Prof. GIULIANO BETTINI (C.F. BTTGLN61L06A944V) in qualità di Direttore del Dipartimento di Scienze Mediche Veterinarie (d'ora innanzi **Università**)

E

ISTITUTO ZOOPROFILATTICO SPERIMENTALE DELLE VENEZIE (C.F. 00206200289) con sede legale in VIALE DELL'UNIVERSITA' 10 - 35020 LEGNARO (PD), rappresentata nella persona del Soggetto autorizzato alla stipula ANTONIA RICCI (C.F. RCCNTN67B42G224E) (d'ora innanzi **Soggetto ospitante**)

PREMESSO CHE

a) ai sensi dell'art.18 della legge n.196/1997 e successivo D.M. n.142/1998, le Università possono promuovere tirocini a beneficio di coloro che abbiano già assolto all'obbligo scolastico; b) in sintonia con le forme di concertazione previste dalla Riforma degli studi universitari si condivide la necessità di sviluppare adeguate forme di raccordo tra il mondo della formazione e il mondo del lavoro, al fine di migliorare la qualità dei processi formativi per favorire la diffusione della cultura d'impresa; c) il Regolamento generale d'ateneo per lo svolgimento dei tirocini (d'ora in poi Regolamento) attualmente vigente disciplina le tipologie e le modalità di svolgimento dei tirocini curriculari.

Si conviene e si stipula quanto segue:

Art. 1 - Oggetto della convenzione. Con la stipula della presente convenzione il Soggetto ospitante si rende disponibile ad accogliere studenti dell'Università per lo svolgimento di tirocini curriculari e professionalizzanti.

Art. 2 - Finalità. Il tirocinio consiste in un periodo di formazione a completamento del percorso di studi e persegue obiettivi didattici, di orientamento e di acquisizione di conoscenza del mondo produttivo che non si configura come un rapporto di lavoro.

Art. 3 - Modalità di svolgimento, programma di tirocinio e durata.

L'Università assegna per ogni tirocinante un tutor accademico, quale responsabile didattico-organizzativo dello svolgimento del tirocinio. Il Soggetto ospitante individua un tutor interno, incaricato di seguire il percorso formativo dello stesso e di attestarne le attività svolte. Il tirocinio curriculare è promosso sulla base di un programma, approvato tramite applicativo tirocini, che ne espliciti i contenuti formativi e organizzativi, secondo il modello predisposto dall'Università. La durata del tirocinio è determinata dal numero di crediti formativi universitari (CFU) a esso attribuiti nel piano didattico del corso di studio dello studente. Al termine del tirocinio il Soggetto ospitante è tenuto a compilare il questionario di valutazione predisposto dall'Università.

Art. 4 - Registro presenze. Al tirocinante viene rilasciato dall'Università un registro presenze, che deve essere compilato dal tirocinante e controfirmato dal tutor del Soggetto ospitante, al fine dell'attestazione delle presenze e dell'attività svolta.

Art. 5 - Obblighi assicurativi. I tirocinanti sono coperti dall'Università con assicurazione contro gli infortuni che dovessero subire durante lo svolgimento delle attività previste dal tirocinio, ovunque svolte, nonché con assicurazione per responsabilità civile per i danni che dovessero involontariamente causare a terzi (persone e/o cose) durante l'effettuazione delle predette attività. In caso di infortunio il Soggetto ospitante si impegna a dare tempestiva comunicazione all'Università affinché questa possa procedere agli adempimenti previsti dalla

normativa vigente.

Art. 6 - Tutela della sicurezza e della salute degli studenti tirocinanti. Il

Soggetto ospitante si impegna a garantire al tirocinante le condizioni di sicurezza e di igiene previste dalla normativa vigente. In particolare, si impegna ad assicurare al tirocinante, nella fase di avvio del tirocinio, adeguata informazione e formazione sui rischi specifici in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro ai sensi degli artt. 36 e 37 del D.lgs. 81/2008, nonché a garantire la sorveglianza sanitaria ai sensi dell'art. 41 del medesimo decreto. La formazione generale dei tirocinanti in materia di salute e sicurezza nei luoghi di lavoro sarà a carico del soggetto promotore. Gli obblighi a carico del tirocinante sono declinati nel programma di tirocinio. Il tirocinante, in ogni caso, deve attenersi a quanto concordato con il *tutor* aziendale ed adeguarsi ai regolamenti interni ed alle circolari del soggetto ospitante, alle norme e alle procedure in uso, ivi comprese quelle relative alla sicurezza e all'igiene, a quelle antinfortunistiche e a quelle sul sistema qualità.

Art. 7 - Risultati dell'attività. La disciplina dei diritti di proprietà intellettuale su eventuali risultati prodotti nell'ambito dell'attività di tirocinio è rimessa a specifici accordi in tal senso occorsi tra il tirocinante e il Soggetto ospitante. Gli accordi predetti fanno salvi in ogni caso il diritto morale del tirocinante alla paternità dei risultati eventualmente prodotti e il diritto alla pubblicazione degli stessi, ferma restando la tutela di eventuali informazioni riservate del Soggetto ospitante.

Art. 8 - Trattamento dei dati personali. Le Parti si impegnano a trattare i dati personali dei soggetti coinvolti nei programmi di tirocinio in ottemperanza a quanto stabilito dal D.Lgs. 196/2003 e ss.mm.ii. e dal Regolamento (UE) 2016/679. Ciascuna delle Parti, in qualità di autonomo Titolare del trattamento dei dati personali di cui venga in possesso, dovrà trattare i dati nel rispetto delle disposizioni

vigenti in materia ed esclusivamente per le finalità connesse all'esecuzione del presente accordo.

Art. 9 - Durata. La presente convenzione decorre dalla data di sottoscrizione e ha la durata di tre anni, salvo eventuale proroga per pari periodo da concordarsi per iscritto. Le parti possono recedere unilateralmente mediante comunicazione scritta a mezzo PEC, sottoscritta digitalmente dal firmatario del presente atto. Eventuali tirocini in corso devono comunque essere portati a termine.

Art. 10 - Controversie. Le parti si impegnano a risolvere amichevolmente tra loro eventuali controversie derivanti dalla presente convenzione. Per qualunque controversia dovesse insorgere tra le parti in ordine all'interpretazione, esecuzione e risoluzione della presente convenzione sarà competente il foro di Bologna in via esclusiva.

Art. 11 - Imposta di bollo e registrazione. La presente convenzione è redatta in n. 1 esemplare digitale che le Parti, sottoscrivendola digitalmente, dichiarano di approvare in ogni sua parte e per intero. L'imposta di bollo, se dovuta, sarà assolta in modo virtuale dall'Università che, a seguito di autorizzazione dell'Agenzia delle Entrate n. 140328 del 13/12/2018, provvederà a versare all'erario l'intero importo. La presente convenzione è soggetta a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi dell'art. 5 comma 2 del D.P.R. n. 131/1986, a cura e spese della parte richiedente.

Per l'Università

Prof. GIULIANO BETTINI, Direttore del Dipartimento di Scienze Mediche
Veterinarie

Firmato digitalmente*

Per il Soggetto ospitante

Dott.ssa ANTONIA RICCI

Firmato digitalmente*

* La data di stipula coincide con la data di apposizione dell'ultima firma digitale.

Documento sottoscritto con firma digitale ai sensi del D.Lgs. 7 marzo 2005, n. 82 e

del D.P.C.M. 22 febbraio 2013 e ss.mm.ii.